

NOV 13 2003

SN-US010023

PATENT

#10  
P. Geller  
11/24/03

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of :  
Koji TAKIKURA : Group Art Unit:3654  
Serial No.: 10/080,412 : Examiner: Evan H. Langdon  
Filed: February 25, 2002 :  
For: WATER-SEALING :  
COMPONENT ASSEMBLY :

DECLARATION OF MAIKO TOMIOKA

Assistant Commissioner of Patents  
Washington, DC 20231

Sir:

I hereby declare and state:

that I am thoroughly conversant in both the Japanese language and the English language;

that I am presently engaged as a patent secretary in which I handle correspondence in both the Japanese and English languages; and

that the Japanese translations contained within the Declaration of Koji Takikura Under 37 C.F.R. §1.132 are true and complete translations of the English paragraphs.

I further declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Respectfully submitted,

By:

Name: Maiko Tomioka

Dated:

Nov 13, 03  
G:\11-NOV03-MT\SN-US010023 Dec of Ms Tomioka.doc

PATENT

SN-US010023

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of

Koji Takikura :

Group Art Unit: 3654

Serial No.: 10/080,412

Examiner: Evan H. Langdon

Filed: February 25, 2002

For: WATER-SEALING  
COMPONENT ASSEMBLY

**RECEIVED**  
NOV 18 2003  
**GROUP 3600**

DECLARATION OF KOJI TAKIKURA UNDER 37 C.F.R. §1.132

Assistant Commissioner of Patents  
Washington, DC 20231

Sir:

I, Koji, Takikura, hereby unequivocally stipulate and declare that the following statement of facts is true and correct.

(Translation in Japanese)<sup>1</sup>

私、滝倉恒治は、下記に記載される全ての事柄が正確な事実であることを宣誓致します。

STATEMENT OF FACTS

1. I am the named inventor of the U.S. Patent Application No. 10/080412, filed on February 25, 2002.

(Translation in Japanese)

私は、2002年2月25日出願の米国特許出願 10/080412 の発明者です。

2. I am an engineer whose duties include development of fishing reels.

<sup>1</sup> Each English paragraph of this Declaration is followed by a Japanese translation of the preceding English paragraph. Also, attached is a Declaration of Maiko Tomioka, which attests to the truthfulness and the completeness of the Japanese translations of the English paragraphs.

(Translation in Japanese)

私は、釣用リールの開発を職務とするエンジニアです。

3. There has been a long-felt need in the art for a sealing mechanism for a fishing reel that does not impair the rotational efficiency of a rotatory component, which is what the present invention provides.

(Translation in Japanese)

当業界では、本願発明の提供するところである、回転体の回転効率を悪化させないシール機構の必要性が、長く認識されてきました。

4. The problem the present invention is to solve, which is the impairment of rotational efficiency due to a sealing mechanism, is widely recognized among the ordinarily skilled in the art.

(Translation in Japanese)

本願発明が解決しようとする問題である、シール機構による回転体の回転効率の悪化は、当業者には広く認識されている問題です。

5. To my knowledge, there have been failed attempts to provide a sealing mechanism that does not impair the rotational efficiency of a rotatory component.

(Translation in Japanese)

私の知る限り、これまで回転体の回転効率を悪化させないシール機構を開発しようという試みがありましたが、それらの試みは失敗に終わっています。

6. I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

(Translation in Japanese)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願したまたは既に発行された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

Respectfully submitted,

By: Koji Takikura  
Name: Koji Takikura

Dated: 7. November, 2003

G:\11-NOV03-MT\SN-US010023 Dec of Mr Takikura.doc